

LEONARDO DA VINCI NEMZETI IRODA
MAGYARORSZÁG



LEONARDO DA VINCI PROGRAM

**MOBILITÁSI PROJEKTEK
ZÁRÓBESZÁMOLÓ**

A támogatási szerződés száma: L-A-EX/432/2005	A projekt kezdete és vége (év/hó/nap): 2005/06.01-2006/05/31
	A projekt hossza (hónap): 12 hónap
A projekt címe: Szaktanácsadók a szociálisan befogadó szakképzésért	
A szerződéskötő intézmény: Fővárosi Pedagógiai Intézet	
Szerződés módosítás(ok)	Igen <input type="checkbox"/> Nem X

NYILATKOZAT

Alulírott ezennel kijelentem, hogy a jelen beszámolóban foglalt, illetve annak mellékletét képező adatok pontosak és mindenben megfelelnek a valóságnak. Különösképpen a beszámolóban feltüntetett pénzügyi adatok, melyek összhangban állnak a mobilitási projekt szervezése és a kedvezményezettek felkészítése során felmerült, valamint a projektben tervezett külföldi gyakorlat(ok)/csereprogram(ok) teljesítésével kapcsolatban felmerült mobilitási költségekre fordított tényleges kiadásokkal.

.....
(A szerződéskötő intézmény hivatalos képviselőjének (a szerződés aláírójának) eredeti aláírása)

Név: .Minczér Ágnes Katalin.....
A szerződéskötő intézményben betöltött munkakör: .igazgató.....
Dátum: .Budapest, 2006. június 30.....

A beszámolót **1 nyomtatott példányban**, valamint **elektronikusan** (e-mailben vagy lemezen) az alábbi címre juttassák el:

Leonardo Nemzeti Iroda
1438 Budapest 70, Pf. 508
leonardo@tpf.hu

I. A PROJEKT ÁTTEKINTÉSE

1. A PROJEKT ÖSSZEFOGLALÁSA

Kérjük, adjon rövid (egy oldalas) áttekintést mobilitási projektjük fő tartalmi elemeiről (témák, technológiai és képzési területek, partnerek, a kiutazás programja), a projektben elért eredményekről, valamint az eredmények terjesztésének módjairól, sikerességéről.

Fejtse ki a külföldi gyakorlatok/tanulmányutak hasznosságát a kedvezményezettek szempontjából, és mutassa be, milyen módon ismerték el a megszerzett kompetenciákat.

Kérjük, a projekt áttekintését angol, francia vagy német nyelven is szíveskedjen elkészíteni, és a beszámolóhoz mellékelni.

Téma: hátrányos helyzetű fiatalok oktatása; integrált tanítási-tanulás megoldások módszertani fogásai szakképző intézményeknél.

Területek: Berlin, Dublin, Torino szakképzésért felelős és szakképzést végző intézményei, melyek jellemzően a hátrányos helyzetű fiatalok oktatásával, képzésével, nevelésével vagy általában ügyeivel foglalkoznak; hogy a fiatalok minél nagyobb arányban és minél jobban legyenek felkészítettek a munka világába való belépéshez, illetve az oda visszakerüléshez.

Partnerek: **Berlin:** Senatsverwaltung für Bildung, Jugend und Sport; **Dublin:** Foras Áiseanna Saothair (FAS); **Torino:** Citta di Torino. Segítséggükkel az egy-egy városban eltöltött egy-egy hét alatt számos más intézmény látogathattunk meg, mint az a programokból kitűnik.

A megvalósított programok, a meglátogatott intézmények:

Berlin: 2005. november 20-27.

- OTA-Stiftung – szakmai képzés és vizsgáztatás, mint előkészület a munkaerőpiacra lépéshez
- Berlin-Brandenburgische Glaserinnung – üveges szakképzés hátrányos helyzetű fiataloknak
- Loschmidt-Oberschule – szakképző központ számos szakmára, hátrányos helyzetűeknek
- OBF/OF/F – szakiskola és gyakorló iskola tanár- illetve oktatók képzéséhez
- Annedore-Leber-Oberschule - szakképző központ számos szakmára, nem csak szociálisan hanem fizikailag ill. szellemileg fogyatékos hátrányos helyzetűeknek, de egészségesekeknek is
- Friedrich-List-Schule – idegenforgalmi ügyintézők képzése; itt is találkoztunk és folytattunk megbeszélést a Senatsverwaltung für Bildung, Jugend und Sport felelősével
- Alte Feuerwache e.V. – egy model projekt a marginalizálódott fiatalok pályaválasztásához és szakképzésbe vonásához

Dublin: 2006. február 27-március 3.

- FAS
- Inner City Community Workshop – St. Vincent's Trust (Henrietta Str.)
- City of Dublin, Vocational Education Committee
- Dublin Institute of Technology (Mountjoy Sq. East)
- Digital Community Centre
- Irish Science Teachers Association (ISTA)
- Conference for Leaders in Education – Leading a Cooperative School
- Ballymun YouthReach Centre (Virgin Mary National School)
- Trinity College Dublin, School of Education

Torino: 2006. május 22-26. munkanapok

- Citta di Torino, Divisione Servizi Educativi
- European Training Foundation
- University of Torino
- Centro Multimediale di Documentazione Pedagogica
- Assocam Scuola Camerana
- Istituto Paritario Internazionale (Istituto Tecnico Industriale e Professionale Odontotecnici)

A projektben elért eredmények: mindegyik városba három fős delegáció utazott. A betervezett, pályázatban szerepeltetett intézmények meglátogatása egy-két kivételtől eltekintve maradéktalanul megtörtént – néhány helyen módosítás történt. A kedvezményezetti beszámolók adnak képet arról, hogy mi volt a kollégák véleménye – a szóbeli megnyilvánulásokról, előadásokról az tükröződött, hogy érdemesnek találták a látogatásokat, hasznos tapasztalatokat gyűjtöttek; azokat jól tudják majd felhasználni a szaktanácsot kérőknek adandó válaszaikban.

Az eredmények terjesztésének módja: honlapunkon a beszámolók olvashatók, előadások keretében beszámolók hangzottak el, cikkek jelennek meg a szaklapokban – pl. a Budapesti Nevelőben.

Theme: education of those handicapped, integrated education solutions, educational tools, methods at vocational training schools

Areas: institutions responsible for and doing vocational training in Berlin, Dublin, Torino; which mostly deal with (socially) handicapped youth, providing education and vocational training or simply managing career guidance or other issues involved – in order to prepare as high a rate of the young generations for entering or re-entering the world of work, having been properly trained and qualified.

Partners: **Berlin:** Senatsverwaltung für Bildung, Jugend und Sport; **Dublin:** Foras Áiseanna Saothair (FAS); **Torino:** Citta di Torino. With their help, we were able to visit and tour many other institutes, during the one-one week we spent in a targeted city – as it is shown by the programmes.

Programmes realised: the institutions visited and toured:

Berlin: November 20-27th, 2005.

- OTA-Stiftung – vocational training and qualification, as a preparation for entering the labour market
- Berlin-Brandenburgische Glaserinnung – vocational training for glassman, for socially handicapped youth
- Loschmidt-Oberschule – vocational training centre for many trades, for social handicapped
- OBF/OF/F – vocational training school and a practice school for teacher or trainer students
- Annedore-Leber-Oberschule – vocational training centre for many trades; not only for socially, but physically and/or mentally handicapped and for healthy youth as well
- Friedrich-List-Schule – vocational training for tourism or foreign languages – here we also met and talked to the representative from the Senatsverwaltung für Bildung, Jugend und Sport
- Alte Feuerwache e.V. – a model project for those marginalised youth's career guidance and involving them into the vocational training system

Dublin: February 27th 2006 – March 3rd, 2006.

- FAS
- Inner City Community Workshop – St. Vincent's Trust (Henrietta Str.)
- City of Dublin, Vocational Education Committee
- Dublin Institute of Technology (Mountjoy Sq. East)
- Digital Community Centre
- Irish Science Teachers Association (ISTA)
- Conference for Leaders in Education – Leading a Cooperative School
- Ballymun YouthReach Centre (Virgin Mary National School)
- Trinity College Dublin, School of Education

Torino: May 22-26th, 2006 workdays

- Citta di Torino, Divisione Servizi Educativi
- European Training Foundation
- University of Torino
- Centro Multimediale di Documentazione Pedagogica
- Assocam Scuola Camerana
- Istituto Paritario Internazionale (Istituto Tecnico Industriale e Professionale Odontotecnici)

Achievements, results by the project: 3 beneficiaries travelled to each city. Visiting the planned, in the proposal prescribed institutes have been executed, with only a tiny difference – at some cases there have been modifications, due to availability at the time. The reports and evaluations of the beneficiaries show a picture of how successful these study visits were – according to their oral reports, presentations given to colleagues and other circles within the trade, they found those useful, they gathered useful experiences, they would use those very well by giving advises to those teachers or colleagues who turns to them.

Dissemination: on our webpage, the reports of those study visits can be read; there were – and will be – presentations; there will be articles, reports in the papers of the trade – for example in Budapest Educator.

2. A PROJEKT MEGVALÓSÍTÁSA

Írja le és értékelje a külföldi gyakorlat/tanulmányút előkészítésére, szervezésére, nyomonkövetésére, értékelésére és terjesztésére vonatkozó tevékenységeket az alábbi öt alpont segítségével.

2.1. A PROJEKT INDÍTÁSA

- az együttműködés indítása: a fogadó intézmények kiválasztása, a partnerek szerepének tisztázása a munkaprogramban, szerződéskötés a partnerek között
- a kedvezményezettek mobilitását akadályozó tényezők bemutatása (adminisztratív, jogi illetve gyakorlati tényezők) és a lehetséges megoldások keresése
- források felkutatása a projekt finanszírozásához (miért pont a Leonardo da Vinci program, egyéb finanszírozási források)

Az együttműködés indítása: valamennyi érintett város tagja az Oktató Városok Nemzetközi Szövetségének (International Association of Educating Cities, IAEC). A már régen ismert kollégák segítettek a meglátogatandó intézményeket pontosítani, már a pályázatírás idején. A partnerek szerepe az előzetes levelezések során tisztázódott – a berlini partner vizontlátogatása is sikeresen lezajlott.

A kedvezményezettek mobilitását akadályozó tényezők bemutatása: minthogy intézményi igény volt ezekre a tapasztalatcserékre, ezért munkahelyi oldalról nem volt akadályozó tényező. Az érdeklődés minden kedvezményezett oldaláról, az égető szakmai problémák miatt, szintén eleve adottnak számított – vagyis nem tudunk említésre méltó akadályról beszámolni.

A forrás megválasztása: bár az FPI életében ez volt az első Leonardo projektjavaslat, maga a Leonardo da Vinci Program a nemzetközi referens által már azóta ismert, hogy ahhoz hazánk is csatlakozhatott. Tehát egy ismert, de korábban nem használt támogatási forrást próbáltunk ki.

2.2. A KÜLFÖLDI GYAKORLATOK/CSEREPROGRAMOK ELŐKÉSZÍTÉSE

- a kedvezményezettek toborzásánál és kiválasztásánál alkalmazott szempontok
- a kedvezményezettek munkaprogramjának kialakítása a fogadó intézménnyel
- Pszichológiai, kulturális és nyelvi felkészítés biztosítása a külföldi gyakorlat (esetleg tanulmányút) előtt és alatt. Ön szerint szükséges a felkészítés továbbfejlesztése, ha igen, milyen lehetőségeket, módszereket lát erre?
- az utazás, szállás, az egészség és személyi biztosítás szervezése

A kedvezményezettek toborzásánál és kiválasztásánál alkalmazott szempontok: belső pályázatunk legközelebről a speciális pedagógiai osztály tagjait érdekelték, minthogy a gyermek- és ifjúság-védelem szakértője, szaktanácsadói is ezen osztályhoz tartoznak. Ezen túl már csak a nyelvi kompetenciák alapján kellett az FPI vezetésnek döntenie.

A kedvezményezettek munkaprogramjának kialakítása a fogadó intézményekkel: e-mail levelezés és telefonok útján történt.

Felkészítés: erre a továbbiakban nagyobb súlyt kell fektetnünk – mely többszörös haszonnal is kecsegtetne; itt különösen a nyelvi felkészítésre gondolok. Minthogy szakértők az érintettek, ezért a tanulmányutak egyéb szempontból nem jelentettek valójában terhet – eltekintve a három fázisra bontott felkészítések időpontjainak meghatározásától és azok betartásától. A három fázis: az ország oktatási, szakképzési rendszere; a szociálisan veszélyeztetettek definiálása az adott országban; problémakatalógus összeállítása. Mindezeket persze átszőtte a kulturális felkészülés is. A heti egy óra projektmegebeszélésre sor került.

Az utazás, szállás, az egészség- és személyi biztosítás szervezése: hivatalból történt, az FPI-ben; a nemzetközi referens szervező munkájával.

2.3. A PROJEKT NYOMONKÖVETÉSE ÉS ÉRTÉKELÉSE

- a kedvezményezettek mentorálása és támogatása érdekében tett lépések
- a projekt szakmai felügyeletének biztosítása (a külföldi gyakorlatok/tanulmányutak szakmai tartalmának biztosítása, a partnerek vállalt szerepének betartása, stb.)
- a projekt folyamatos értékelésére alkalmazott módszerek és a fenntarthatóság biztosítása érdekében tett lépések

A kedvezményezettek mentorálása és támogatása érdekében tett lépések: folyamatos kölcsönös konzultáció zajlott mind a kedvezményezettek egymás közötti, mind a célországi kollégákkal folytatott eszmecserék útján. Ez vonatkozik mind a tanulmányutak alatti, mind a köztes időszakokra.

A projekt szakmai felügyeletének biztosítása: minthogy a tanulmányutakra szakmai érdeklődés kielégítése, égetően szükséges tapasztalatok szerzése okán került sor, és szakterületen dolgozó szakértők a voltak kedvezményezettek – a szakmai felügyelet saját maguk által ab ovo adott volt. Ehhez a hasonló érdeklődésű célországi partnerek is hozzájárultak.

A projekt folyamatos értékelésére alkalmazott módszerek és a fenntarthatóság biztosítása érdekében tett lépések: naponta értékelték a kedvezményezettek az aznapi tapasztalatokat, a feljegyzéseket. Mindegyikük igyekezett kapcsolatokat építeni a meglátogatott intézményi kollégákkal; a kapcsolatok ápolása és a folytatódó szakmai eszmecserék e-mail útján történnek; igény szerint. Az intézményvezetés a szakértői FPI szintű értekezleteken is közreadta értékelését.

2.4. A KÜLFÖLDI GYAKORLAT/TANULMÁNYÚT ELISMERÉSE

- a külföldi gyakorlat/tanulmányút érvényesítése és tanúsítása, valamint a kedvezményezettek által szerzett szakmai tapasztalatok elismerése érdekében tett intézkedések, elért eredmények
- Csatolja a kedvezményezettek részére kiállított igazolás/tanúsítvány egy másolati példányát!

Tekintettel a kedvezményezettek munkaköreire, a tanulmányutakon való részvétel a karrierjükre, vagy képzettségük bizonyítványainak számára vonatkoztatva, és természetesen jövedelmükre sincs hatással. Valamennyien úgy mondják azonban, hogy szakmai elismertségük talán egy picit nőtt e tapasztalatok továbbadása következtében.

Minthogy ezek a tanulmányutak nem tanfolyami tematikával végzett oktatást jelentettek, hanem több intézmény egyenként néhány órás látogatásának sorozataiból álltak, ezért igazolás vagy tanúsítvány kiállítására nem került sor a kedvezményezett egyének részére.

2.5. AZ EREDMÉNYEK TERJESZTÉSE

- a projekt során szerzett tapasztalatok és az elért eredmények széleskörű terjesztésének módszerei, célcsoportjai és fórumai

Módszerek és fórumok: szakmai találkozók, konferenciák, elhangzó előadások, műhelybeszélgetések sorozata; honlapon való szakmai beszámoló megjelenítése; szakmai orgánumba cikkek írása és megjelentetése, Hírlevél beszámoló megjelentetése.

Célcsoport: tanárok, szaktanácsadók, iskolavezetők, oktatáspolitikai szakemberek.

2.6. FELMERÜLT NEHÉZSÉGEK ÉS JAVASLATOK

- a projekt megvalósítása során felmerült nehézségek és megoldásaik
- javaslatok a Nemzeti Iroda és az Európai Bizottság számára a program egyes elemeivel kapcsolatban, valamint a pályázók még hatékonyabb segítésére
- A jövőben szívesen pályázná a Leonardo da Vinci programban?

Nehézségek és megoldásaik: említésre méltó különös esetekről nem tudok beszámolni. Természetesen a szervező munka során felmerülő apró problémákat meg kellett oldani. Minden oldalról segítőkészséget tapasztaltam.

Természetesen igen; a tapasztalatok megerősítettek abban, hogy a jövőben is szívesen pályáznék a Leonardo da Vinci programban.

3. AZ EREDMÉNYEK AZONOSÍTÁSA

Számoljon be az elért eredményekről a projekt különböző szereplői (kedvezményezettek, küldő- és fogadó intézmények, közvetítő intézmények) szemszögéből, valamint mutassa be a projekt további hatásait az adott szektorra, illetve régióra nézve az alábbi öt alpont segítségével!

3.1. A PROJEKT MEGVALÓSÍTÁSÁNAK ÁTTEKINTÉSE

- Adjon rövid áttekintést a projekt megvalósításáról (résztevő országok, partnerek, a külföldi gyakorlatok/csereprogramok tartalma...) a **támogatásra elfogadott pályázatban foglaltakhoz képest!**

A támogatásra elfogadott pályázatban foglaltakhoz képest a projekt megvalósítása lényegében nem tért el; a pályázott öt fő helyett azonban csak három kedvezményezett vehetett részt a tanulmányutakon – így kaptuk a támogatást.

3.2. A PROJEKT EREDMÉNYEI A KEDVEZMÉNYEZETTEK SZEMPONTJÁBÓL

- készségek fejlődése (szakmai képzettség/kompetencia, idegennyelvi készségek, interkulturális és szociális készségek, viselkedés, alkalmazkodókészség, számítástechnikai készségek...)
- a nemek közti esélyegyenlőség elősegítése
- a munkaerő-piaci integráció elősegítése
- a szociális kirekesztettség elleni küzdelem elősegítése (hátrányos helyzetű fiatalok, fogyatékkal élők)
- a szakképzési és humánerőforrás területen dolgozó szakemberek képzése (a különböző képzési rendszerek ismeretének elősegítése, tapasztalatcsere a szakképzés vonatkozásában, új számítástechnikai ismeretek, szaknyelvi ismeretek...)
- egyéb idetartozó információ

A szakértői munka végzéséhez hasznos tapasztalatokat gyűjthettek a kedvezményezettek. Szakmai érdeklődésüknek megfelelő tapasztalatcseréket bonyolítottak le, szakterületükön szereztek személyes kapcsolatokat is. Javult a szakmai nyelvi kompetenciájuk.

3.3. A PROJEKT HASZNOSSÁGA AZ EGYÜTTMŰKÖDŐ PARTNEREK SZEMPONTJÁBÓL ÉS EGYÉB HATÁSOK

- a projekteredmények beépítése az intézmény képzési tervébe
- szektoron belüli fejlesztések (vállalatok közti együttműködés, az adott szektor képzési szükségleteire adott válaszok)
- regionális fejlesztés elősegítése
- az oktatási/képzőintézmények és a munkaerőpiac közti együttműködés (szociális partnerek bevonásával, ahol ez lehetséges)
- a képzőintézmények nemzetközi kapacitásának erősítése (oktatói tanulmányutak esetében)
- az európai szakképzési rendszerek közti konvergencia elősegítése (oktatói tanulmányutak esetében)
- egyéb idetartozó információ

A berlini partnerek vizontlátogatása már megtörtént. Számítunk rá, hogy az ír és az olasz partnerek is viszonzják tanulmányutunkat – ez utóbbiak már voltak itt nálunk ugyan, de nem kifejezetten erre a problémakörre koncentrálnak (és nem a Leonardo program támogatásával). Intézményeink és persze a kollégák között a nemzetközi kapcsolatok kifejezetten erősödtek e tanulmányutak következtében. A szerzett tapasztalatok továbbadása kétségtelenül hozzájárul az európai szakképzési rendszerek közti konvergencia elősegítéséhez.

3.4. TOVÁBBI INFORMÁCIÓK, MEGJEGYZÉSEK, ÉSZREVÉTELEK

Az alábbi – a támogatási szerződés 4.b.2 mellékletét képező – táblázatok a RAP4LEO^{ee} Adatbázisban készíthetők el.

II. A PARTNEREK ADATAI

Kérjük, hogy a RAP4LEO Adatbázisból nyomtassa ki a küldő, a fogadó és a közvetítő partnerek adatait tartalmazó táblázatokat, és csatolja ezeket a záróbeszámolóhoz.

III. A KIUTAZÁSOK ADATAI

Kérjük, hogy a RAP4LEO Adatbázisból nyomtassa ki a kedvezményezettek adatait tartalmazó táblázatot és csatolja azt a záróbeszámolóhoz.

IV. KEDVEZMÉNYEZETTI KÉRDŐÍVEK

Kérjük, figyeljen rá, hogy a RAP4LEO adatbázisban minden kedvezményezett kitöltse a kedvezményezetti kérdőívet. A kérdőívek **kinyomtatása nem szükséges**, de a záróbeszámoló elfogadásához elengedhetetlen, hogy **minden egyes kedvezményezett** kitöltse azt.

IV. ZÁRÓ PÉNZÜGYI BESZÁMOLÓ

Kérjük, hogy a projekt záró pénzügyi beszámolóját RAP4LEO Adatbázis segítségével készítse el. Nyomtassa ki a következő táblázatokat és **az intézmény pecsétjével, valamint a hivatalos képviselő aláírásával ellátva** csatolja ezeket a záróbeszámolóhoz:

- Pénzügyi összefoglaló
- Pedagógiai, nyelvi és kulturális felkészítés költségei
- Mobilitási költségek kedvezményezettenkénti lebontásban
- Mobilitási költségek kísérőnkénti lebontásban *(amennyiben voltak kísérők)*
- Kizárólag kis projektek esetében:* az előkészítő és monitoring látogatások utazási és megélhetési költségei

A támogatás fennmaradó részletének **átutalási feltétele** a záróbeszámolóval együtt a Nemzeti Irodának megküldött, a **kért fennmaradó részlet pontos összegét is megjelölő, folyósításra vonatkozó írásbeli kérelem**.

V. MELLÉKLETEK

A tartalmi beszámolóhoz mellékelje:

- a kedvezményezetti munkanaplók/beszámolók 20 %-nak másolatát
- a kedvezményezettel és a fogadó intézménnyel kötött szerződés másolatát (amennyiben ezt eddig még nem juttatta el a Nemzeti Irodához) minden kiutazásra vonatkozóan,
- az Europass Mobilitási Igazolványnak **vagy** a fogadó intézmény egyéb igazolásának másolatát minden egyes megvalósított szakmai gyakorlatról/tanulmányútról. Az igazolásnak tartalmaznia kell a fogadott kedvezményezett nevét, a külföldi gyakorlat/tanulmányút pontos időtartamát, valamint az elvégzett feladatok és a szakmai program bemutatását.

Támogatottnak, a Leonardo Nemzeti Iroda kérésére, be kell nyújtania a projekttel összefüggő dokumentumokat és pénzügyi bizonylatokat a Leonardo da Vinci támogatás szabályszerű felhasználásának alátámasztására.

Támogatott köteles az említett dokumentumokat és a projekttel összefüggő valamennyi pénzügyi bizonylatot a támogatás utolsó részletének kézhezvételét követő **5 évig megőrizni**.